



ЕДВАРД МЕЗВІНСЬКИЙ ВІДВІДАВ УНСОЮЗ І РЕДАКЦІЮ „СВОБОДИ“



Під час відвідин Е. Мезвінського в редакції „Свободи“ (сидять зліва) — мгр Б. Потапенко, ред. Л. Колесника, Е. Мезвінський, головний редактор УНСоюзу д-р І. Фліс; (стоять зліва) — редактори В. Левенець, Р. Сохан-Гадзевич, В. Тершаковець, З. Снілик, Е. Федоренко.

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Едвард Мезвінський, голова делегації ЗСА до Комісії прав людини при Об'єднаних Націях, відвідав у четвер, 26-го квітня, Головного Канцелярія УНСоюзу і редакцію „Свободи“ та обмінявся думками з головними урядовцями та редакторами про питання оборони прав людини.

Е. Мезвінський недавно прибув до Нью-Йорку з Швейцарії, де відбувалися наради Комісії прав людини при ООН. Як уже інформовано, Мезвінський кілька разів виступав на форумі цієї Комісії в оборону прав людини, вказуючи на окремі випадки порушення

тих прав у Советському Союзі. Він гостро засуджував арешти членів Гельсінкських груп в СРСР, в тому й української.

Під час розмов в редакції „Свободи“, Е. Мезвінський затримався ще такі питання, як: торгівля з СРСР, договір про обмеження стратегічної нуклеарної зброї (САЛТ II), напрямні закордонної політики ЗСА у відношенні до СРСР, Китаю та інших держав, Олімпійські ігрища в 1980 році тощо.

Е. Мезвінський прибув у товаристві мгра Бориса Потапенка, директора бюро СКВУ при ООН.

ЗСА і СССР продовжують переговорювати щодо заборони зброї в космосі

Відень, Австрія. — Минулого понеділка, 23-го квітня, тут відбулися переговори між делегаціями ЗСА і Советського Союзу в справі заборони будь-якої зброї в космічних просторах, зокрема вживання ракет, які збивали б чи винищували б розвідувальні та комунікаційні супутники.

Перша сесія переговорів у тій справі відбулася в Гельсінках, Фінляндія, в червні минулого року, а друга сесія проходила два місяці тому в Берні, Швейцарія. Віденські наради —

це третя сесія, яка правдоподібно триватиме чотири або п'ять тижнів.

Американські спеціалісти твердять, що Советський Союз вже випускав ракети, які спроможна збивати космічні супутники, а натовісти ЗСА такої зброї ще не мають, а могли б розбудувати її швидко в 1980-му році.

Метою нарад є спершу заборонити вживання будь-якої зброї в космічних просторах, а відтак навіть заборонити продукцію такої зброї.

Американські фермери зобов'язуються зменшити продукцію зерна

Вашінгтон. — Департамент сільськогосподарства інформувало, що американські фермери зобов'язалися цього року не засівати 11,2 мільйона акрів ріллі, щоб в такий спосіб зменшити кількість пшениці та різних кормів для худоби, бо впродовж останніх кількох років урожай цих родів зерна був надмірний. Це спричинювало зменшення цін на ті сільськогосподарські продукти, а також були випадки, що фермери цілком не могли продати зерна, ні в

Америки, ані за кордоном.

Існує можливість, що до кінця квітня навіть більше фермерів приєднається до цієї кампанії, тобто зменшити продукцію зерна, бо речення на зголошення власне є понеділок 30-го квітня.

Покищо 6,05 мільйона акрів, на яких раніше вирощувало пшеницю, не будуть вживані. Решта незасіяних акрів — це рілля, де ще минулого року вирощувало кукурудзу та різні роди кормів для худоби.

В Пекіні знову появляються стінні платки з критикою уряду

Пекін. — Пресові агентства інформують, що в Пекіні й інших містах Китайської Народної Республіки знову появляються, тим разом нелегальні, стінні платки з критикою урядових проєктів і домагань поширення людських прав. Платки являються нібито безосередньою відповіддю місцевим урядам і центральному уряду в Пекіні, які в половині березня наказали зняти усі платки з критикою уряду і партії та заборонили всякі демонстрації, метою яких було домагатися збільшення прав людини і поширення загальних демократичних свобод. На одному з платків в Шанхаї написано: „Де є демократія?“, а внизу написано усі „злочинні“ місцеві керівники і поліції, які не допускають до свободного розвитку культурного, мистецького, студентського й іншого життя, не говорячи про політичні зміни, на які

очікують багато китайців. Інші платки закликають населення, особливо тих осіб, які недоволені політикою уряду і не підтримують системи утиків, прийняти на демонстрації і гомосно запротестувати проти шикан поліційних чинників і партійних керівників.

Досі не було ще намагань зі сторони уряду силою зняти платки чи розганяти зацікавлених „читачів“. Уживано також обережні заходи у поборюванні демонстраційних виступів у публічних місцях, щоб не викликати невдоволення серед населення. Так найменш думують багато західних дипломатів і кореспондентів. Урядовою здирання платків відбувається переважно вночі, без участі свідків. Шанхайські керівники, як виглядає, поводяться більш спокійно, не вважаючи (Закінчення на стор. 4)

Українська Ліга проти знеславлення розпочала нові акції



В часі зустрічі представників Ліги в УНС і „Свободі“. Сидять (зліва) ред. Е. Федоренко, головний касир УНС мгр Уляна Дячук, пані Славка Стефанішин, головний редактор УНС д-р І. Фліс, голова Ліги Дзвінка Швед і ред. В. Левенець.

Джерзі Сіті, Н. Дж. (в.л.). — З метою поінформувати українську широку громадську про нові акції Української Ліги Проти Знеславлення у Філадельфії, Головного Канцелярія Українського Народного Союзу і редакцію „Свободи“ відвідали дві активістки цієї Ліги, а саме: голова Дзвінка Швед і референт публікацій Славка Стефанішин. У розмові з головними урядовцями УНС і редакторами „Свободи“ згадали представники розповіли не тільки про свою щоденну працю і проблеми, які вони мусять розв'язувати кожнораз, але також про свої плани на

майбутнє. Очевидно, Ліга сама не встигає полагоджувати всі справи, тому в останньому часі була покликана до життя допоміжна організація для полагодження справ шкільних, тісно пов'язаних з програмою навчання в початкових і середніх школах та включенням у це навчання предметів про Україну і українців. Цю групу т.зв. „Task Force“, очолює д-р Андрій Шуль і до неї приєдналося багато членів Української Ліги Проти Знеславлення, яка також тимчасово допомагає цій групі фінансово. (Закінчення на стор. 4)

Хомейні обіцяє поступову ліквідацію Революційних Комітетів

Тегран. — Минулої середи, 25-го квітня, речник Революційних Комітетів, які находяться під безпосередньою контролею мусульманського провідника Аятолла Хомейні, повідомив, що ті Комітети будуть „поступово ліквідуватися“, а деякі їхні члени переходитимуть у ряди урядової міліції.

Ця заява напустила день після публічного виступу прем'єр-міністра Мергі Базаргана, який знову гостро натапував згадані Комітети за те, що переводять закриті судові розправи над коштами військовиками та урядовцями за влади шаха Мохаммеда Різи Паглеві, а відтак розстрілюють їх. Базарган заявив, що Комітети — це фактично другий уряд Ірану, які „спричинюють та встановлюють закон кривавої помсти“. Прем'єр закликав провідників Комітетів, які і самого Аятолла Хомейні покласти в ненормальний стан існування „двох урядів Ірану“.

День після виступу Базаргана провідники Комітетів повідомили про план поступової ліквідації їх, передаючи їхні повноваження в руки урядової міліції та інших урядових установ.

Спостерігачі вважають, що це є великою перемогою прем'єра Базаргана, який кілька разів погрожував, що зрештою, якщо діяльність Революційних Комітетів, які досі розстрілювали



Аятолла Рухоллах Хомейні

понад 150 осіб, не буде припинена. Однак, ще не відомо, коли Революційні Комітети остаточно перестануть існувати і коли вся влада дійсно перейде в руки уряду.

Того самого дня повідомлено, що новий міністер закордонних справ Ібрагім Язді зрештою відмовився від свого попереднього посту, тобто заступника прем'єра для революційних справ. На пості заступника прем'єра Язді мав великий вплив на діяльність Революційних Комітетів. Як відомо, попередній міністер закордонних справ Карім Санджабі зрештою відмовився від свого посту в знак протесту проти діяльності Революційних Комітетів.

Брежнєв знову обрано на голову Президії Верховної Ради СССР

Москва. — Леоніда І. Брежнєва, генерального секретаря ЦК КПСС, поновлено обрано на голову Президії Верховної Ради СССР через аклямації і п'ятихвилинне виступання з мисць 1,500 депутатів обидвох палат советського „лялькового парламенту“. Брежнєв, який крім постів генерального секретаря ЦК КПСС і голови Президії Верховної Ради СССР займає цілий ряд інших високих становищ в Советському Союзі, відразу ж наіменував 75-річного Алексія Косигіна головою Ради Міністрів. Уся церемонія виборів Брежнєва і цілої Президії тривала не цілих 35 хвилин.

Вибори в советському „парламенті“, як відомо, відбуваються без жадних дебат над програмою уряду. Цілою протилежною тому, що практикується в західних демократичних країнах, а самі вибори проходять без жадного голосу протипу. Листу кабінету Косигін мав запропонувати Верховній раді для „затвердження“ в четвер, 19-го квітня ц.р. Очевидно, західні спостерігачі і дипломати не передбачають жадних основних змін у советській партійній ієрархії, не дивлячись на погане здоров'я Брежнєва і похилого віку всіх інших членів советського керівництва.

Президія Верховної Ради СССР є виконуючим тілом між сесіями Верховної Ради, яка діє під номінальним керівництвом Леоніда Брежнєва, а фактичним керівником являється Василь Кузнецов, перший заступник голови Президії. На передодні сесії Верховної Ради СССР, відбулися наради Політбюро, найвищого імперського тіла і Центрального Комітету Компартії, на якому ухвалюють всякі номінації, заки їх представляють Верховній Раді і депутатам до затвердження.

Шеф ідеології в Політбюро Михайл А. Суслов, виступаючи з короткою промовою на передодні „виборів“ Брежнєва на „президію“ заявив, що від часу зміни у Верховній Раді і „введення Леоніда І. Брежнєва до Президії, праця Верховної Ради стала пов-

новартісною“. Як відомо, ця зміна сталася в 1977 році, коли то було усунуто зі становища голови Президії Ніколая В. Подгорного, якого в цьому році навіть не включено до Верховної Ради.

Брежнєв двократно підходив до мікрофону за президією, говорив дуже помалу з певними труднощами, обслуга пробувала асистувати йому при виході, але він відмовлявся від допомоги, однак навіть на телебаченні було помітно, що він мав труднощі стояти.

Про хворобу Брежнєва писали газети вже раніше. З причини „інфлюенци“ була відкладена подорож президента Франції Валері Жіскар д'Естана до СССР, перенесена тепер на 26-го квітня ц.р. Минулого тижня Брежнєв появлявся в Москві і взяв участь у спортивних світових змаганнях гаківки.

Промову Брежнєва на Верховній Раді, яка тривала рекордно коротко, бо тільки 16 хвилин, кілька разів переривали депутати бурхливими оплесками і вставанням з місць, поминаючи того, що вона була суха і присвячена майже виключно економічним проблемам.

Загально вважають, що після зустрічі з президентом Франції, Брежнєв зустрінеся з президентом З'єднаних Штатів Америки Джиммі Картером для підписання нового договору САЛТ II, може навіть не в Вашингтоні і не в Москві, а в нейтральній Швейцарії.

КІСІНДЖЕР ЗУСТРІЧАВСЯ З СІГАНУКОМ У ПЕКІНІ

Пекін. — Колишній державний секретар ЗСА Генрі Кісінджер відвідав тут у середу, 25-го квітня, довші наради з камбоджийським принцом Нородомом Сігануком, який перебував в Пекіні від часу інвазії В'єтнаму на Камбоджу.

Повідомляючи про зустріч, китайські пресові агентства підкреслили, що Кісінджер і його дружина перебувають в Пекіні на приватних відвідинах. Агентство не подало подробиць про хід розмов між Кісінджером і Сігануком.

О. ЛУК'ЯНЕНКО РОЗКРИВАЄ ФАЛЬСИФІКАЦІЮ ПРОКУРОРА НА ПРОЦЕСІ ЙОГО БРАТА. БАТЬКИ ПРОСЯТЬ, ЩОБ ЗВІЛЬНИТИ СИНА

Нью-Йорк (Пресова Служба ЗП УГВР). — Передаємо повний текст заяви брата Левка Лук'яненка, Олександра, до Верховного суду УССР. Заява кидає чимало світла на умови, в яких судили Лук'яненка. Друкуємо теж винятки з відкритого листа батьків Лук'яненка до Брежнєва.

„До Верховного суду УР СР.

20-го липня в місті Горінь Чернігівської області відбувся суд над моїм братом Левком Григоровичем Лук'яненком. Суд засудив його за статтею 62 ч. II на 10 років таборів особливого режиму і на 5 років заслання — надмірно людська жорстокість! Після таборів і тюрем, не дали людині побути на волі й два роки. На першому суді брата, де я був як свідок, його засудили до розстрілу. Не ясно мені було чому такий жорстокий присуд і за що? Та ж дія такого присуду потрібна щоб 100% свідчень були проти нього. А я ж прига-

дую свої свідчення. А це неможливо, щоб тільки я свідчив у користь брата, а всі інші проти нього. Але коли б навіть тільки мої свідчення враховувалися, то не можна було засудити до розстрілу — це означає, що свідчень не враховувалися.

На процесі 17-20 липня ц.р. я був присутній три дні. Чув свідчення деяких свідків. Вони говорили про нього виключно позитивно, характеризували його як розумну, чесну і порядну людину. Після заслушання свідків можна було цілком певно зробити висновок, що на лаві підсудних сидить чесна людина і, поки що, невідомо чим вона порушила законність.

Це питання — у чому полягає порушення закону? — тяготило на протязі чотирьох днів суду. Люди сподівалися, що дистанція відповідей на це питання першого дня, другого, третього дня, але коли на четвер-

(Закінчення на стор. 3)

Пізня весна є причиною неуспіху посівів в СССР — каже ТАСС

Москва. — Советське пресове агентство ТАСС і газета „Ізвестія“, орган Верховної Ради СССР, поінформували, що запізнення з весняними посівами були спричинені атмосферичними забуреннями, поганого сніжного покриву в місцях льотому й березні і пізнім приходом весни в цьому році.

Советське Центральне Статистичне Управління опублікувало в „Ізвестіях“ звіт про стан посівів, що досі засіяно тільки 7,3 мільйонів акрів землі, в

порівнянні з 7,9 мільйонів акрів в минулому році. Треба пригадати при тому, що й в минулому році назване управління нарікало на погану погоду, зокрема морози, які навістили були велику частину Советського Союзу. В інформації говориться, що набагато менше охолоплено площі у тих частинах СССР, які являються продукцентами збіжжя. Мова мається про Україну і європейську частину Російської СССР, але про це не говориться в інформації советського Центрального Статистичного Управління.

„Христос Воскрес“ і писанка для Ген. Губернатора Канади

Оттава (ОУПС). — Українським великоднім привітанням „Христос Воскрес“ поздоровив Ген. Губернатора Едварда Шраєра в Великодню п'ятницю, 20 квітня 1979 р. проф. Яр. Рудницький, вітаючи його особисто з назначенням у Державному Домі в Оттаві. Він був один із українців-учасників прийняття, яке ГГуб. Е. Шраєр дав на честь річної конвенції Канадської Федерації Громадянства (Канадціан Сітізеншип Федерейшен) в Оттаві в дні 20-22 квітня ц.р. Крім нього в цьому прийнятті взяли участь з українців: д-р Г. Семенюк, пані Оксана Жила, Ірина Башук і Ольга Войченко. Українські жінки передали Е. Шраєрові й його дружині по великодню „Канадське горожанство, обнова канадської конституції й проблема багатокультурності“. Шануючи добро „Шраєрівську традицію“ ще з Манітоби, він почав свою доповідь чотирма мовами: англійською, французькою, німецькою й українською.

„Канадське горожанство, обнова канадської конституції й проблема багатокультурності“. Шануючи добро „Шраєрівську традицію“ ще з Манітоби, він почав свою доповідь чотирма мовами: англійською, французькою, німецькою й українською.

Нова Управа Т-ва Плекання Рідної Мови

Оттава (ОУПС). — Тут у приміщенні готелю „Талісман“ відбулися 21 квітня 1979 р. трирічні загальні збори Товариства Плекання Рідної Мови, основаного в 1964 р. після вшанування пам'яті недавно спочилих членів Управи: проф. К. Біді й проф. С. Погорілого, уступаючи голову проф. Яр. Рудницький подав звіт із діяльності ТПРМ в 1976-79, в тому дані про відзначення Емського простету в 1976, про видавання журналу „Слово на сторожі“ й інші видання та про меморандуми у мовних справах прем'єрові П. Левекові, прем'єр-міністрові П. Е. Триводе, ректорові Монреальського університету д-рові П. Лякостові в справі введення української мови в програму цього університету і ін. Після прочитання фінансового звіту, дискусії й ухвалення абсолютної вибрано нову управу ТПРМ.

на пр. 1979-1982 в складі: голова — пані О. Войченко (Оттава), секретар-скарбник: Яр. Пінчук (Оттава), Ю. Терлецький (Торонто), заступник голови: члени Управи: О. Семенюк (Гамільтон), М. Оришук, Ю. Бучинський і Башук — усі з Вінніпегу. Крім цього доповнено склад „Комітету Етимологічного Словника“ проф. Яр. Рудницького новими членами: д-р А. Бойцун і мгр Вол. Голмом.

ЗУСТРІЧ З НАДІЄЮ СВІТЛИЧНОЮ ВІРВІНТОНІ

Ірвінгтон, Н. Дж. — Заходами 86-го відділу Союзу Українок Америки тут в п'ятницю, 18-го травня ц.р., о год. 7:30 вечора в Українському Народному Домі при 140 Проспект еве-но відбулась зустріч з Надією Світличною.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

ГЕН. П. ГРИГОРЕНКО ВИСТУПАЄ У СТЕЙТОВИМУ КОЛЕДЖІ В КОННЕКТИКАТІ

Нью-Брітен, Конн. — Відомий борець за людські права в СССР, колишній в'язень советських концтаборів і психіатричних закладів, а тепер — голова Української Гельсінкської групи за кордоном ген. Петро Григоренко виступив в по-неділок, 30-го квітня ц.р., о год. 7:30 вечора в залі Діло-рето Гол в Центральному Стейтовому коледжі Коннектиката з лекцією на тему: „Боротьба за людські права в СССР“. Лекцію спонсорує Український Студентський Клуб разом з іншими студентськими організаціями в цьому університеті.

„СТЕПОВИЙ ГІСТЬ“ У ФІЛАДЕЛЬФІЇ

Філадельфія, Па. — Студія Мистецького Слова пані Лідії Крушельницької поставила в неділю, 6-го травня ц.р., о год. 4-й по полудні в залі Ля Саль коледжу (Юніон театер), 20-та вулиця і Олней еве-но, драму Бориса Грінченка на 5 дій з доби Хмельниччини „Степовий гість“. Гостинно в ролі бандуриста виступив Роман Левицький. Поставила Лідія Крушельницька, хореографія — Ольга Ковальчук-Івасівка, оформлення і костюми — Маріяка Шуст, світло — Юрко Гречило, інспектор сцени — Володимир Папуга, режисит — Андрій Костів. Квитки можна набувати в крамницях „Космос“, „Оріон“ і при касі в день вистави. Виставу спонсорує „Український Клуб“ при Ля Саль коледжі.

1969 — ЮВІЛЕЙ — 1979

СПОРТОВА ШКОЛА
УСВТ „Чорноморська СІЧ“
відбудеться на протязі 3-ох тижнів в часі
22 липня до 11 серпня ц. р.
для дітей і хлопців — 6-16 років
на Оселі УСВ „Верховина“ в Глен Спей, Н. Й.
По інформації писати:
Ukrainian Sitch Sports School
680 Sanford Avenue Newark, N.J. 07106

Д-р ЯР. КОЛИБАБЮК
повідомляє, що
починає медичну хірургічну практику
2-го травня 1979 р.
при Germantown шпиталі.
Адреса канцелярії:
5213 N. Broad St. ■ Philadelphia, Pa. 19141
Tel.: 456-9030
Години прийняття за домовленістю.

Союз Українок Америки — 75-й Відділ
в Ірвінгтоні, Н. Дж.
владаються
ЗАБАВУ
в суботу, 5 травня 1979 р., о год. 9-й веч.
в УНДОМІ, 140 Проспект Авеню, Ірвінгтон, Н. Дж.
Перший раз в Ірвінгтоні
грає оркестра „Нічна Мелодія“

Український Фестивальний Комітет
в Нью Джерзі
повідомляє, що
В СПРАВІ КВИТКІВ НА П'ЯТИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ
який відбудеться
в суботу, 2-го червня 1979 року
в Гарден Стейт Артс Центрі
в Голмдел, Н. Дж.
(визіз ч. 116 з Гарден Стейт Парквею)
слід звертатися до
М. ІВАНЦЕВА, DNISTER REALTY, 769 Sanford Avenue, Newark, N.J. 07106, tel. (201) 374-6334, та до представників Відділів УККА й уповноважених по громадах у стейті Нью Джерзі:
ІРВІНГТОН-НЮАРК — К. Гречак, (201) 372-0091;
М. Цяпка, (201) 374-4881.
ПАССАЙК-КЛІФТОН — К. Ваньо, (201) 279-0804.
ДЖЕРЗІ СІТІ — Е. Котик, (201) 653-0785; Е. Єнсен, (201) 798-0099.
ЕЛІЗАБЕТ — М. Пінковський, (201) 354-4530; п-і Сагайдаківська, (201) 276-4643.
БАНД БРУК-НЮ БРУНСВІК — Г. Добощ, (201) 722-7826.
КАРТЕРЕТ — В. Янів, (201) 541-7892.
МОРРІС КАВНІТІ — ВІПАНИ — М. Григорович, (201) 263-6417.
ТРЕНТОН — А. Галайлід, (215) 295-4062.
КЕМДЕН — М. Рохак, (609) 939-2159.
БАЙОН — М. Сірий, (201) 437-2725.
СОММЕРВІЛЛ — В. Матієв, (201) 359-6863; Т. Жук, (201) 722-5899.
СОММЕРСЕТ — п-і К. Кузів, (201) 247-4254.
ПЕРТ АМБОЙ — В. Гладич, (201) 826-8508.
МІЛВІЛ-ВАЙЛЕНД — І. Куйлич, (609) 691-4497.
ВАЙЛДВУД — Я. Бернадін, (609) 522-7467.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ
БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

ОЧІКУЮЧИ БЛАЖЕННІ НАДІЇ —
Тита 2:13
В цьому коментарі подаємо кінцеві думки з лекції нашої Суботньої Школи з датою 17-го березня 1979 р.:
Питання: На чий плечав спочиває тягар розповсюдження Євангелія Царства?
Відповідь: „Подивіться на ваше поклоніння, брати, — це небагато (між вами) мудрих за тілом, не багато сильних, не багато багатодітних“. Тита 1:26.
Примітка: Люди, які не мали теологічної освіти, рознесли Євангелію по всій Римській імперії та причинилися до її занепаду.
Не мрія, що буйний вітер цю вістку рознесе.
Ти мусиш йти по світу, садити зерно святе!
Ще перед загарбанням Китаю комуністами, поїхав туди в характері місіонера Біллі Борден, син власника відомої американської компанії „Борден“. Приятелі говорили йому, що він властиво змарнує своє життя, але він їх не слухав, бо його любов до Христа і до людей не була удаваною. Скоро після приїзду в Китай Біллі набрався якоїсь орієнтальної недуги і помер. Біла його лівка наведено записку, яку він правдоподібно написав тоді, коли пробачив, що йому не минути смерті. Там прочитали: „Не маю ніяких застережень, не думаю дезертирувати, не жалю ніякого мого кроку тут в Китай“. Яка це глибока віра! За цей короткий час глибокої освіти в службі для людей він найшов більше радості, ніж багато других знаходить за ціле життя.
Коли ви будете „шукати найперш Царства Божого, та праведності його“, ви зможете знайти таку саму радість.
Питання: Чи це примха людей, чи Боже веління проповідати й очікувати другого приходу Христа?
Відповідь: „Отож пильнуйте, — бо не знаєте котрої години Господь ваш прийде“. Мат. 24:42.
„Прийди, прийди, о не барись! Аж ніяко серця наші, Коли згадаємо, що колись Лице Твоє побачим. Приготуй нас на той день слави, Поможи встояти в час, коли Здійсниться наші мрії і ранок забліє!“
Information Service of Ukrainian Adventists
227 West 46th Street, New York, N.Y. 10036

О. ЛУК'ЯНЕНКО...

(Закінчення зі стор. 1)

тий день почули приголомшливою своєю жорстокістю присуд, то стало ясним й інше — чому суд закритий, чому перевіряли всі шляхи до Горюні і чому люди, які йшли на суд мусіли вертатися назад, чому сестру мою Зіну якраз в той час відправили в командировку до Мінська.

За чотири дні суду не зачитано ні одного з багаточисленних документів, які можна було б схарактеризувати як антирадянські чи націоналістичні, які могли б дати бодай частинну відповідь на питання чому полагас порушення закону.

Прокурор, що правду, пробував зачитувати два факти антирадянщини з Левкових писань, але Левко опрочкував їх, як фальсифікацію. В одному випадку прокурор поставив точку одне слово скорше, що цілковито змінило зміст, у другому — замінив одне слово іншим.

Умови для оборони мого брата створено неможливо. За чотири години оборони суддя перебівав його з п'ятдесят разів. Але, не дивлячись на перешкоди, він поступово, не втрачаючи послідовності, доказав свою невинуватість у пред'явленому йому оскарженню. Довів це на радянських кодексах і документах.

Звертаючись до Верховного суду УРСР, який має відбутися 12 вересня ц. р. у справі мого брата Лева Григоровича Лук'яненка, я, як свідок у цій справі і як слухач на залі суду, прошу: винесений Левкові Григоровичу присуд не доказаний матеріалами справи, суд був закритий для бажаючих бути на ньому, тому присуд вважаю незаконним.

Для виправлення становища, в якому знайшлося правосуддя в м. Горюні в дні 17-20 липня, яке стало в опозицію до основ радянського співжиття, пропоную зліквідувати всі матеріали і папери справи яка відбулася у названому горі часі в м. Горюні, а підсудного Лук'яненка Лева Григоровича відпустити на волю.

Прошу не тільки за брата, прошу за радянську владу.

3 вересня 1978.

Олександр Лук'яненко

„Генеральному секретареві ЦК КПРС, Предсідникові Президії Верховної Ради СРСР — Брежнєву Леонидові Ільичу.

Відкритий лист.
Дорогий товаришу Леониде Ільичу!

Звертаємося до Вас з великим проханням.

Ми, батьки політ'язня Лук'яненка Лева Григоровича, інакше, який відбув 15 років таборів і в'язниць за те, що працюючи в Західній Україні адвокатом, він вказав на точку, записану в Конституції про самовизначення республік. Він вказав на це не тому, що йому так бажалося, а тому, що це записане в Радянському законі і народ, який прагне цього, міг би роковитися законом, а не розбоям.

Чи справедливо був за суджений наш син? На всі наші прохання і скарги, ми отримали коротку відповідь — засуджений справедливо.

Скільки я, мати, не намагалася говорити з високопоставленими керівниками — мене ніде не зустрічали, а всюди переді мною були закриті двері і зустрічали мене або бюрократія, або лицемірство. Таким чином.

Д-Р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК

На медичні

Темі

Лікарський довідник.

Книжка у твердій темно-зеленій обгорці із золотими буквами роботи мистця МИХ. МИХАЙЛЕНКА. 336 сторінок.

Ціна 7.00 дол.

СВОБОДА

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07303

Мешканців стейту Нью Джерсі бо-ва'тис 5% стейтвого податку.

ДЕСЯТИРІЧЧЯ З ДНЯ...

(Закінчення зі стор. 2)

праці присвячені ювілятові: 1. Життєписний нарис про Романа Смаль-Стоцького пера Володимира Радзкевича. 2. Про лінгвістичні праці ювілята пера Костя Кисілевського. 3. Про Р. Смаль-Стоцького як політика і дипломата пера Івана Кедрина-Рудницького і 4. Вибрана бібліографія праць Ювілята пера Василя Лева. 3 перспективи часу оцінюємо проф. Романа

Смаль-Стоцького як людину стійкого, незламного характеру, невиспучої праці релігійну і чесну, що все своє життя віддала службі Богові, народові та українській вільній і правдивій науці. Людину, яка забувала про свої особисті справи. Він є символом і надиханням для нас у боротьбі за права народу до незалежності і суверенності.

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Найдорожчого і Незабутнього
МУЖА, БАТЬКА І ДІДУСЯ

бл. п.
КОСТЯ ПАСТУШАКА
будуть відправлені
ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

В ЦЕРКВАХ:

Благовіщення Пречистої Діви Марії у Мел-
роуз Парк, дня 6-го травня 1979 р., о год.
10:30;
Христа Царя, 1627 Н. Канюга, Філадельфія, Па.,
дня 6-го травня 1979 р., о год. 12-й;
Манастирі оо. Василіян, Бразилія.

Просимо про ласкаві молитви в наміренні Покійного.
Дружина — МИХАЙЛИНА
Син — РОМАН з Родиною

ПОДЯКА

Дня 23-го березня 1979 р. відійшов у Вічність
на 80-му році життя,
наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ТЕСТЬ І ДІДУНЬО

бл. п.
**Проф. ВОЛОДИМИР
ВОВЧКО-КУЛЬЧИЦЬКИЙ**

Цією дорогою складною нашою шпуро подяку Родині, При-
тетам, і Знайомим котрі особисто, телефонічно, чи листов-
но, словами співчуття і розради старалися облегшити наш
смуток.

Дякую Всечеснішому о. С. Шавельові, парохові церкви
Преса. Родини у Вашингтоні, Д. К., за похоронні відправи, за
прощальне слово в церкві, як рівно за попереднє уділення
Покійному Найсвятіших Тайн.

Особливу подяку складаю Всечеснішому о. деканові
Теод. Данусєві, парохові церкви св. Петра і Павла в
Джерзі Сіті, за його участь в похоронних відправах та за
вдумливі слова під час жалібних поминок в котрих він також
вірно віддзеркалює духовний портрет Покійного.

Щиро дякую Вп. Панам проф. Кормелюкові і мгр. Ска-
ковому за поміч в похоронних відправах, а додатково п. Кор-
мелюкові за теплі слова признання для могого Мужа під час
трини.

Дуже дякую Вп. д-р П. Оришківцеві котрий у своїйому
слові насвітлює працю Покійного на педагогічному полі та
його відданість навчанню і вихованню нашої молоді.

Сердечна моя подяка і вдячність Дорогим Паням з Ма-
рійської Дружини, а саме пані Мирославі Скасові, п-ні
Стефанії Дячок, п. Анні Тимі і п. Марії Дубик за дбайливе
притулювання обильної трини.

Дякую всім тим, що взяли участь в Парастасі в похоро-
нному заведенню, у відправах в церкві і на трині. Дякую за
пожертви на Служби Божі від Марійської Дружини, 78-го
Відділу Союзу Українок у Вашингтоні, як рівно ж від пооди-
нких осіб, за квіти і дятки на добродійні цілі.

Хай Всевишній нагородить усіх щедрою ласкою.

ЗЕНОВІЯ ВОВЧКО-КУЛЬЧИЦЬКА

з Родиною

МАТЕРІЯЛИ...

(Закінчення зі стор. 2)

ховаються під ім'ям Вікто-
ра Васильовича або Бориса
Борисовича. Але ми, одно-
часно, як і друзі Гелія Сне-
гирьова, що прислали його
записки, віримо, що тас-
мніа вбивства Гелія Сне-
гирьова буде повністю роз-
крити, що „вилучатьсє з
сейфіа КГБ докази, що свід-
читимуть про ще один під-
лий злочин зловихої держа-
ви проти своїх громадян, а
ім'я Гелія Снегирьова займе
своє місце в нескінчаємому
переліку імен інших муче-
ників правди“.

Найжахливіше породжен-
ня гітлеризму — лікар-фа-
шист, тєстатівєць — пере-
крито симбіозом КГБ і меди-
цини. До цього часу, міжна-
родно доведеним фактом
(Гонолюлю) було те, що на
послугах КГБ знаходятьсє
совєтська психіатрія. З
посмертних записок Снегі-
рьова ми дізнаємось, що
совєтські лікарі всіх ґалузей
без заперечення слугували
КГБ, під наглядом остане-
нього, навіть коли мова йде
про участь у слідстві тортур

про безсудове знищен-
ня людини засобами меди-
цини і про приховування
злочину складанням пато-
гоанатомічного розтину.

Що ж, може і до цього
віднесемось спокійно? Мо-
же і тут скажемо, що ше
внутрішня справа СССР?

Ні! Не внутрішня це спра-
ва! Використання медици-
ни для безсудового знищен-
ня людей, навіть в самому
віддаленому куточку світу
— це загроза всьому люд-
ству. Світ повинний бути
вдячний Гелію Снегирьову,
який віддав життя своє, щоб
розкрити цю небезпечу і
повідомити про неї людей.

Тепер справа за нами. Ми
зобов'язані підняти такий
проєст, щоб КГБ — ме-
дична потвора дістала заду-
ху в цьому протєсті. І голов-
на роля тут повинна нале-
жати лікарям вільного світу
і їх організаціям.

Потрібне нове Гонолю-
лю. І тепер вже не тільки
для психіатрії, а для всієї
совєтської медицини.



У глибокому смутку повідомляємо Родину, Приятелів і
Знайомих, що дня 13 квітня ц. р. у Торонто, Канада,
відійшла у Вічність наша Найдорожча Мама, Бабуля, Сестра
і Тітка

бл. п.
МАРІЯ з КОКОЛЬСЬКИХ-ДУДА
народжена в Любачеві в Україні

Дня 16 квітня відійшов у Вічність її Муж

бл. п.
ІВАН ДУДА

наш Найдорожчий Тато, Дідуньо, Швагер і Вуйко,
народжений в Любачеві в Україні, кол. старшина УГА, член
УВО, довголітній учитель і шкільний директор.
Похорон відбудеться у вівторок, 17-го квітня ц. р. на цвинтар
Парк Лови у Торонто.

Горем прибиті:

ЗИНОВІЙ — син з дружиною СОФІЄЮ та дочкою
ІРИСНОЮ і БОГДАН з дружиною ЗЕНОЮ та
дітьми: ЛЬВОМ, ЗІРКОЮ, ЮРІЄМ, ЄВГЕНОМ і
МАРТОЮ
сестра Покійної — ЛЮПІЯ ЖУК з дітьми: ЛЮБОВОЮ,
РАДОСЛАВОМ та ІРИНЕЄМ
сестри Покійного — АНАСТАЗІЯ КРАВЦІК з мужем
ВОЛОДИМИРОМ та синами: ОРЕСТОМ, ЮРІЄМ,
ІЯРОСЛАВОМ та їхніми родинами;
ЕВА БІШКО з мужем ЄВГЕНОМ і дочкою
МАРУСЕЮ ПРИБИЛОЮ та її Родиною;
брат — СТЕПАН в Україні і ближча та дальша
Родина в Україні.

ПОДЯКА

У глибокому смутку, після втрати наших найдорожчих,
Мами і Тата — Марії та Івана, складаємо шпуро подяку усім
нашим Приятелям, які піддержали нас у нашому горі і
своєю участю у Парастасі і похоронних відправах додали
нам силу перенести горе і гідно попрощатися наших невідка-
ланих Батьків у їхню останню дорогу.

Зокрема складаємо подяку Всечеснішним Отцям, Управі
і членам Філії Суспільної Служби в Торонто і Управі Суспіль-
ної Служби Канади за їхнє співчуття і квіти, і Пастовому
Проводові Станції в Торонто за висловні співчуття.

Товаришів по-зброї Сотників УГА Миколі Хархалісові
всім учасникам, що попрощали Покійного піснюю —
„Видиш, брате мій!“ — щире спасибі.
Сини — ЗИНОВІЙ і БОГДАН з родиною.



3 Волі Всевишнього
відійшов у Вічність дня 24-го квітня 1979 р. у Пармі, Огайо
на 97-му році життя і 68-му році священства,
заосмотрений Найсвятішими Тайнами
наш Найдорожчий БАТЬКО І ДІДУНЬО

СВ. П.

о. проф. АТАНАСІЙ ТИМКІВ

почесний крилошанин Верховного Архиепископа, почесний крилошанин
Філадельфійської Митрополії і радник Апостольської візитури в Європі
довголітній катехит і виховник молоді у Станиславові, основник і голова
Світлого Евхаристійного Товариства українських священників і провідник
Апостольства Молитви.

СВЯЩЕНИЧІ ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в церкві св. Андрея у
Пармі в четвер 26-го квітня і в п'ятницю 27-го квітня о год. 7:30 веч.

СВЯТА ЛІТУРГІЯ буде відслужена в суботу, 29 квітня, о год. 10 рано, після
якої Тіліні Останки будуть зложені на українському католицькому цвинтарі в
Пармі.

Про молитви просять в глибокому смутку:

донька — МАРІЯ з чоловіком МИКОЛОЮ ГРУШКЕВИЧЕМ і сином
АНДРІЄМ

сини — о. ЛЕВ

ЗЕНОН з дружиною ОЛЬГОЮ і дітьми МОТРЕЮ і ЮРКОМ

МИХАЙЛО з дружиною ВАРКОЮ і дітьми ХРИСТЕЮ,
ІВАСЕМ і КАТРУСЕЮ.



ПОМОЛИМОСЬ ЗА НАШИХ ДРУЗІВ
ЗАУПОКІЙНІ СВАТІ ЛІТУРГІЇ
за спокій і вічну пам'ять душ померлих Членів
Фонду Катедр Українознавства

Впрп. о. протоєрей Микол Пахолок, духовний опікун
ФКУ, відслужить другу
ЗАУПОКІЙНУ СВАТУ ЛІТУРГІЮ,
у ВІВТОРОК 1-го ТРАВНЯ 1979 року,
о год. 9-й ранку, в УЦеркві св. Андрія, в Бостоні,
Масс., за Блаженної Пам'яті:

Галину Опир
Теодора Гелемеля
Івана Голембювського

Миколу Яремка
Михайла Білинського
Михайла Мацькова

Наступне Заупокійне Богослуження відправить о. де-
кан П. Огірко 4-го вересня 1979 р.

Впрп. о. декан Петро Огірко, духовний опікун ФКУ,
відслужить тридцять
ЗАУПОКІЙНУ СВАТУ ЛІТУРГІЮ,
в П'ЯТНИЦЮ 4-го ТРАВНЯ 1979 р.

о год. 9-й ранку, в УЦеркві Царя Христа, в Бостоні,
Масс., за Блаженної Пам'яті:

Ірину Дурбак
Анну Милєску
Івана Лакусту

Володимира Стефанишина
Ірину Костинюка
Миколу Костинюка

Наступне Заупокійне Богослуження відправить о. де-
кан П. Огірко 7-го вересня 1979

Всіх ВП. Членів ФКУ просим, молитви за По-
мерлих наших друзів. Де б Ви не є, и, помоліться в
часі відправи Заупокійної Богослужби, щоб поєдна-
лись з нами в похіді молитов до Всевишнього за тих,
що творили добро.

Вічна Пам'ять Померлим членам ФКУ!

Головна Екзекутива
Фонду Катедр Українознавства (ФКУ)

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус О. Твардовський

Ще про весняні плавацькі першості УСЦАК-СХІД

ранку, початок гор о год. 9-й.

Із приємністю відзначимо досягнення плавацької дружини пластової станиці в Нью-Йорку, що заслужено здобула в загальному турнірі перше місце. Гратувальні провідники тієї дружини, спортивні референти станиці Нью-Йорк, ст. пластуни Вірі Чумі, що зорганізувала належну підготовку змаганню й змагунів до цих змагань.

Турнір за першество УСЦАК у настільному тенісі у Філадельфії

У цей час, як у Ст. Катерині проходять відбіванкові першості у Філадельфії відбудеться турнір „малого тенісового ракетки“ за першество УСЦАК - Схід, після трирічної перерви. Турнір назначений на суботу, 12-го травня, початок о год. 10-й ранку в залі парфільної школи Св. Вознесіння, при 611 Штенгем есеню. Змагання проходять при 5-ох столах, згідно з правилами Федерації Настільного Тенісу ЗСА в таких категоріях:

1. Вільна (всі можуть брати участь).
2. Жінки
3. Сеньйори
4. Юначки й юнаки (народжені 1971 року і пізніше)
5. Подвійні гри.

Вписове вноситься 4 долари, віддорослих і 2 долари від юнаків (ок). Турніром проведуть Вол. Лойко — ланковий делегатури УСЦАК-Схід, господарем є Омелян Крих (УСО „Тризуб“), головний суддя Юрій Храчевич — ланковий УСЦАК.

В Пекіні знову... (Закінчення зі стор. 1)

ючи на масові демонстрації товпи біля міської ратуші. Натомість поліція в Пекіні перевела в останньому часі масові арешти серед „дисидентів“ і на очах західних кореспондентів здирає зі стін будинків нелегально поначіплені плакати, головні такі, які критикують політику уряду і Компартії.

Західні спостерігачі думають, що гостріша поведінка пекінської поліції ґрунтується на тому, що Пекін являється столицею країни і у ньому під теперішню пору перебуває багато закордонних дипломатів, журналістів, представників торговельних місій і просто туристів, які у збільшеному числі приїжджають тепер до Китаю.

Помимо заборони, у великих містах КНР появляються чимраз частіше західні фільми, одяг, література, приходить зміна життєвого способу, а з тим також народжується відвага і бажання жити в демократичному суспільстві.

„Китайський нарід не має демократії, хоч він за цей спосіб життя довго боровся“, — говориться у змісті одного плаката. Там також і натяк, що капіталістичні країни користуються більшою свободою, ніж соціалістичні, що людина, яка не має права висловити вільно свої думки, подібна до звірини; також закликати про те, що не треба чекати, бо свобода ніколи сама не приходить — за неї треба боротися.

Українська Ліга... (Закінчення зі стор. 1)

поки знайдуться інші спонзори. Великим успіхом Ліги і новоствореної Групи треба вважати погодженість Шкільної Ради Філадельфії на включення українських програм, як додаток до їхнього навчання про Україну і українців на поселення, зокрема про українські організації в ЗСА.

Крім того Ліга вже приготувала до друку брошуру в англійській мові про українсько-жидівські відносини, а також в процесі підготовки — брошура про голод в Україні, штучно організований Москвою в роках 1932-33. „Ми тісно співпрацюємо та вдержуємо зв'язки з Жидівською Лігою Проти Зне-славлення Бнай Брит і на днях будемо мати зустріч з директором цієї Ліги для обговорення українсько-жидівських акцій в будучому з метою усунення існуючого непорозуміння між українцями і жидами“.

заявила пані Дзвінка Швед, наголошуючи важливість таких зв'язків, без яких не можливо була б праця з метою усунення неточностей, які закарлися, наприклад, до фільму „Голокост“ чи інших фільмів

та різних видань. Фільм „Голокост“ був недавно висвітлений в усіх середніх школах Філадельфії і нашим завданням є тепер дати наш погляд на ці справи. Члени Української Ліги дуже солідно і наполегливо підготовляються до цієї легальної акції в американських школах. Вони нав'язали також контакти з Комітетом „Голокост“.

Перешкодою у праці Української Ліги Проти Зне-славлення є брак фінансових засобів і було б добре, якби цією справою поцікавилися українські центральні й локальні організації та установи і поодинокі громадяни, бо, роз'яснивши фінансові клопоти, Ліга могла б розвинути праця на повну ширину, включивши в свої ряди більше корисних одиниць.

Треба також підкреслити, що члени Ліги беруть активну участь у праці інших українських організацій, зокрема в Комітеті Оборони Валентина Мороза. Адреса Української Ліги слідує: Ukrainian Anti-Defamation League, P.O. Box 2142, Jenkintown, Pennsylvania 19046.

НАУКОВО-ДОСЛІДНЕ ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ (НДТУТ) видає

ПРАВООПИСНИЙ СЛОВНИК УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

за ред. Я. Рудницького і К. Церкевича, близько 65 000 слів, 800 ст. друку, тверда обкладинка, в полотно, ціна \$18.00 + порто, але його можна набувати за ПОЖЕРТВОЮ-ПЕРЕДПЛАТОЮ \$12.00 (в Канаді — \$14.00) плюс порто до часу появи з друку. Ще можна набути „СЛОВНИК СИНОНІМІВ“, 220 ст., та „опр.“ за \$7.50 (замість \$10.00). Домаг. проспекти. НДТУТ не висилатиме словників без замовлень. Писати на адресу:

RESEARCH SOCIETY FOR UKRAINIAN TERMINOLOGY, INC.
c/o N. Hawrylo, Attorney at Law
34 East 7th Street, New York, N.Y. 10003

НАУКОВО-ДОСЛІДНЕ Т-во УКРАЇНСЬКОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

1. КІЛЬКОХ ІНЖЕНЕРІВ до закінчення укладання „Англійсько-українського технічного словника“. Праця відбувається в місці осідку співавтора; ми даємо всі потрібні інформації та матеріали.
2. ЖІНОК І МУЖЧИН до переписання до друку англійською або українською машинкою рукопису „Англійсько-українського економічного словника“.

Писати або телефонувати:
RESEARCH SOCIETY FOR UKRAINIAN TERMINOLOGY
c/o N. Hawrylo, Attorney at Law
34 East 7th Street, New York, N.Y. 10003
К. Церкевич, тел.: (212) 984-2448

М'ЯСО І КОВБАСНІ ВИРОБИ

за німецьким виробом для смаку. Вироби у власній фабриці ковбас. ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША. яку найліпше люблять господині і цілі родини. Зайдіть до найближчої крамниці KARL EHMER.

KARL EHMER PORK STORE
Головна крамниця: Ridgewood-Brooklyn, N.Y.
63-35 Fresh Pond Road
Філії крамниць в Нью-Йорку і поза містом.

ФУТРА
КОЖУХИ
ШКІРЯНА ОДІЖ
Нісимо з найліпшої якості шкіри, яку вибирають найбільш досвідчені кушмери. Різні фасони чоловічі і жіночі нісимо на мір, як також маємо і готові кожані. При закупі подіємо ТЕПЛІ РУКАВИЧКИ.

Також присутні шиті. Приїждіть і огляньте наші фасони.

GOLTEX CO.
Tel.: (212) 533-7236

Відкрито 7 днів в тиждень, від 10-6-ої веч.

Дружина 23-го УПУ із Гартфорду здобула 1-ше місце в турнірі кошивки

Дружина 23-го Куреня із Гартфорду, Н. Дж., здобула 1-ше місце в турнірі кошивки для пластових юнаків (у віці 12-18), що його влаштовує щорічно Джерзі Сіті-Нью-Йоркська стежа старшо-пластунського куреня „Ордену Хрестоносців“.

У цьогогорічному турнірі змагалися дев'ять дружин із таких місцевостей: Клівленд, Гартфорд, Філадельфія, Трентон, Джерзі Сіті, Ньюарк, Елізабет і Нью-Йорк (2 дружини).

23-й Курінь переміг мінусорічних чемпіонів, 3-й курінь з Нью-Йорку, 48-46, здобуваючи перше місце 49-й курінь з Трентону здобув 3-тє місце, а 21-й курінь з Нью-Йорку — 4-тє місце.

Роман Шуль (3-й Курінь) і Славко Дитюк (23-й Курінь) здобули нагороди найкращих гравців турніру.

На турнірі були присутні члени крайової пластової старшини: пл. сен. Володимир Свинтух — голова сектору зв'язку і організації; пл. сен. Юрій Тарасюк — Крайовий командант пласту; і ст. пл. Любомир Білик — діловод тіловиховання.

Трофей 1-го місця уфундував Український Народний Союз, а 2-ге місце пластова оселя „Вовча Тропа“. Головними організаторами цього турніру були: Євген Котик, Михайло Левоко та Юрко Білик.



Під час турніру кошивки, при кінці першої половини фіналу, поміж 23-им Куренем із Гартфорду та 3-ім Куренем із Нью-Йорку.

рами цього турніру були: Євген Котик, Михайло Левоко та Юрко Білик. Згадані пластові дружини вже кілька місяців тому розпочали підготовку до змагання вийшли цікаво та вдало.

Загальні Збори Української Православної Кредитової Кооперативи в Нью-Йорку

Чотирнадцять річні Загальні Збори Православної Кредитової Кооперативи відбулися у неділю, 25-го лютого ц.р. у залі при церкві св. Володимира в Нью-Йорку. Збори відкрив голова В. Саленко. Він, привітавши присутніх, попросив о. В. Базилевського провести молитву. Описав хвилюючу мовчанку вшановано померлих членів кредитівки. На Зборах було 79 членів.

Фінансовий звіт подав скарбник Лев Куделя, який зазначив, що хоча кредитівка перейшла в минулому році кризу, однак, довіра членів до проводу кредитівки не захиталася. Управа позбулася боргів, і завдяки наполегливій праці цілої Управи та працівників канцелярії кредитівка майже покрила втрату і далі може виплачувати членам дивіденду. Залеглі борги зменшено з 590,000 до 217,000 і Управа далі старатиметься звести залеглості до мінімуму. У минулому році прийнято 144 нових членів, а вклади побільшилися на 115,390. Фінансовий стан кооперативи на 31 грудня 1978 року становив 3,776,616.48. Прибутки з інвестицій та інші дали суму 383,927.12. Видатки 75,294.12. Виплачено членам дивіденду в сумі 208,682.11. Надвишка вносить 99,951.14.

За Кредитовий комітет звіт подав п. Корсунь. Кредитовий комітет відбув у мі-

нулім році 51 засідань та уділив позичок на суму 787,163.32. За Контрольну комісію звіт подав п. Аврамчук, який зазначив, що Контрольна комісія виконала все, що рекомендувала Федеральна комісія, та що звіт скарбника згоджується із фінансовим звітом Контрольної комісії. Контрольна комісія поробила кілька рекомендацій, а саме: доручити книговедання кредитівки фаховій особі, щоб знала також англійську мову; поліпшити якість касової документації; виконувати рекомендації та зарядження контрольних органів. Перестати заморожувати капітал у довгочасних позиках, хіба що буде доступний довгочасний кредит із інших джерел, ніж у ділі та ошадності членів.

До дирекції переобрано М. Аврамчука і обрано В. Корсуня та М. Титоренка. Для дальшого розвитку кредитівки потрібно власного дому з ширшим приміщенням, тому Загальні Збори уповважили Управу шукати і набути такий об'єкт.

На внесок п. Куравського бюджет на рік 1979 одностайно прийнято. Вкінці голова закрив збори, подякувавши присутнім за участь. Після зборів відбулося прийняття, яке приготував Комітет при церкві св. Володимира.

М.І.Ш.

„СВОБОДА“

заангажує негайно на постійну працю:

ПОМІЧНИКА

до експедицій газети і ПРЕСМЕНА-ДРУКАРЯ

Добрі умови праці і бенефіти.

Голоситесь особисто —

СВОБОДА

30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

ДЕ КУПИТИ ПОДАРОК НА УКРАЇНУ? ДЕ Є ВЕЛИКИЙ ВИБІР ТОВАРІВ? ДЕ Є НАЙКРАЩА ЯКІСТЬ? ДЕ Є ПЕРШОПІДПИСИ? ДЕ Є ФАХОВА І СОЛІДНА ОБСЛУГА?

в УКРАЇНСЬКІЙ КРАМНИЦІ DELTO GIFT SHOP, INC.

Zenon Iwanicky

146 First Avenue (Bet. 8th & 9th Sts) New York, N.Y. 10009 Tel.: (212) 533-2906

ДЕЯКІ ТОВАРИ НА ВИПРОДАЖ ПО НИЖЧЕ ЦІН ЗАКУПУ!!!

Масно на складі: хустки і шаліки різного роду і розмірів. Светери — жіночі, мужські і дитячі. Блузки різного роду. Спеціальність! СВЕТЕРИ І БЛУЗКИ З УКРАЇНСЬКИМ ВЗОРМ. Шкіряні куртки. Капи та дивани на стіну, імпортовані з Іспанії, Італії і інших держав. ШТАНИ І МАРИНАРКИ „ДЖІНСИ“ (Jeans). Нитки ДМЦ, Панама, юта і кава. Різні взори обрусів, доріжок і серветок. Друкований матеріал на подушки і драперії. Сліди війни: жіночі блузи, „ленті гозе“ і пончо з Німеччини. Золоті малі тризуби з ланцюжками, наліпки на авто і т. п. ВЕЛИКИЙ ВИБІР КЕРАМІКИ І ІНКРУСТАЦІЙНИХ виробів з дерева!!!

Маленькі подарки на весілля від молодого.

СВІЙ ДО СВОГО!!!

HOLIDAY INN of Somerville

US Route 22 (E. Bound) BRIDGEWATER, N.J. 08807

• Тел. (201) 526-9500, в українській мові 201-526-1868
• Власник українське та під українським зарядом.

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Баянд Бруку і св. Духа — відомі со- лідна фірма

К. М. КАРДОВИЧ CONSTANTINE M. KARDOVICH CYPRESS HILLS MONUMENTS

800 Jamaica Avenue Brooklyn, N.Y. 11208 Tel. (212) AP 7-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно з 9-5 по пол., в неділю з 10-12 год.

На бажання і для одинокитів, радо заїдемо до Вашого дому з прохватами і порадами.

MAKAR'S JEWELRY STORE & SHOP

823 Sanford Avenue, Newark, N.J. 07106 (201) 374-7787

НИТКИ ДМЦ, матеріали для вишивання, хустини, дуже дешево в АРЦІ.

— 2 бл. від укр. церкви —
• Пригадуємо, що наша фірма виготовляє на замовлення всі виробні з біжутерії з 14118 кт. золота, срібла та смалі.

• Замовлення приймемо від укр. крамниць, як також індивідуальні, включаючи ваші власні моделі.
• Масно великий вибір українських тризубів, різної величини та різні моделі.
• Ціни дуже помірковані, тому, що самі все виробляємо.

• REAL ESTATE •

9 YEAR OLD 11 ROOM HOUSE

for sale in Spring Glen, N.Y. on old route 209. Located just 1/2 mile from Ukrainian American Youth Association. May be used as one home or 2 apartments. Carpeting & drapes included.
Call (914) 647-6433

KERHONKSON

4 bedrooms, porch, 1 1/2 baths, income apt., walk to Village, low \$ maintenance, excel. condition, extras \$ 29,900.
(516) LY 3-2454

На продаж в Ньюарку, Н. Дж. 1-РОДИНИЙ ДІМ

3 спальні, 3 лазні, вел. город, бл. склепів і укр. церков. За інформацією тел.: (201) 371-3255

FUNERAL DIRECTORS

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ? Наша родина є власниками похоронних заведень і обслуговує українську громаду вже понад 50 років.
ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ? Ми поважаємо похоронні за українською традицією в кожній місцевості. Маме можливість уживати похоронні дома у всіх місцевостях, без жадної доплати для родини.
Обслуга 24 години.
За особистими порадами прошу телефонувати:

JOHN J. SENKO (212) 388-4416 or (516) 481-7460
SENKO FUNERAL HOME 213 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y.
HEMPSTEAD FUNERAL HOME 89 Peninsula Blvd. Hempstead, L.I., N.Y.

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE 8555 East Tremont Avenue BRONX, N.Y. 10465 Tel.: 868-2476

191 Avenue "A" NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: 674-3630
Директор ЮСІФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідус влаштування похоронів в каплицях, похованнях в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED Обслуга ЦІЦІПА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Баянд Бруку і перенесенням Тілівних Останків з різних країн світу.

801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5553

ПОВІДОМЛЯМО ПРО ВІДКРИТТЯ М'ЯСНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ КРАМНИЦІ

MIKE'S MEAT MARKET

5651 N. 5th Street ■ Philadelphia, Pa.

Відкрито 6 днів в тиждень — понеділок, вівторок, четвер і субота — 9-6 веч.; в середу і п'ятницю — 9-8 веч.

МИХАЙЛО І МАРІЯ ГРИЦКОВЯН ВЛАСНИКИ

Український Народний Союз влаштовує

ЧОТИРНАДЦЯТИ КРАЙОВІ КРУГОЛЬНІ ЗМАГАННЯ

в суботу і неділю, 26 і 27-го травня 1979 року в Рочестері, Н. Й.

ЗМАГАННЯ:

Мусить бути членом Українського Народного Союзу. Правила турніру за ABC & WIBC Moral Sanction.

Bowl-A-Roll

1560 Jefferson Rd., Rochester, N.Y. 14623

ДАБЛІ І СІНГЛІ —

26-го травня, о 1-й год. по пол.

ДРУЖИНОВІ ЗМАГАННЯ —

в неділю, 27-го травня 1979 року, год. 12-та дня.

НАГОРОДИ І БЕНКЕТ

Неділя, 27 травня 1979 р., год. 7:30 веч.

Sheraton Motor Inn

(Rochester South)

4831 W. Henrieta Rd., Rochester, N.Y.

- Нагороди будуть роздані під час бенкету.
- 16.00 дол. від особи — коктейль, вечеря, забава і всі напівки.
- Зголошуватися прошу завчасу.
- Речення зголошень до 1-го травня 1979 року.

ЗАПРОШУЄТЬСЯ ДО УЧАСТІ ВСІХ ЧЛЕНІВ В ЗСА І КАНАДІ

BOWLERS HEADQUARTERS:

Bowl-A-Roll 1560 Jefferson Rd., Rochester, N.Y. 14623 (716) 244-2230

For further information write to:

John Kuchmy, 73 Pinetree Lane, Rochester, N.Y. 14617 Phone: (716) 266-4790

Mary Daszczyzak, 71 Jackson St., Rochester, N.Y. 14621 Phone: (716) 342-9164